



La solution assistance

ERROR CODE



La solution assistance



Français

Page de

2

à

3



English

Page

4

to

5



Español

página

6

a

7



Português

página

8

a

9



Polski

strona

10

do

11



Magyar

oldal

12

és

13



Română

pagina

14

și

15



Deutsch

Seite von

16

und

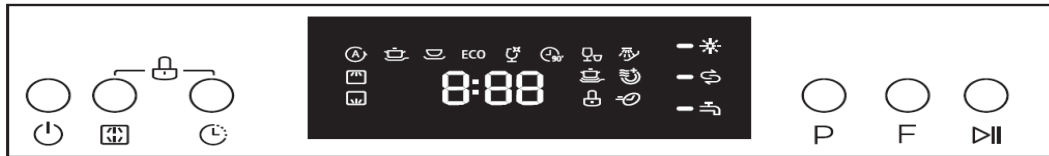
17

La solution assistance

CODE ERREUR	DESCRIPTION
E1	Temps de remplissage trop long
	Arrivée d'eau ouverte, mauvais niveau d'eau dans le produit débitmètre, électrovanne
E3	Temps de chauffage trop long
	Présence de chaleur en fin cycle sonde, résistance, capteur de pression
E4	Détection d'un débordement, fuite
	Fuite d'eau sous le produit
E6	Défaut sonde de température (coupée)
	Vérification si sonde coupée
E7	Défaut sonde de température (en court circuit)
	Vérification si sonde en court circuit
E8	Défaut de la vanne de distribution (alternance bras de lavage)
	Blocage mécanique du micromoteur / défaut du micro-switch
EC	Défaut de la pompe de cyclage (triphasée)
	Vérifier enroulement pompe de cyclage et platine inverter
Ed	Défaut de communication
	Vérifier câblage de communication entre platine de puissance et platine d'affichage

Valeurs sonde de température			
Températures	Valeurs	Températures	Valeurs
15	17.48	50	4.144
20	12.12	60	3.011
25	10	70	2.224
30	8.299	80	1.667
40	5.807	85	1.451

La solution assistance



Avant d'accéder à l'autotest, débranchez puis rebranchez le lave vaisselle

N°	Affichage	Éléments actifs	Description
0	8:88	Accès au programme test	Porte ouverte : Maintenir enfoncé la touche "Programme" + "Marche arrêt" puis fermer la porte.
1	05	Électrovanne d'arrivée d'eau	Remplissage cuve jusqu'à 3,6 L.
2	4	Pompe de cyclage + Résistance	Activation pompe de cyclage à grande vitesse. 10 secondes plus tard, activation résistance jusqu'à atteindre 57°C. Pour écourter le test, appuyer sur 'Départ/Pause'.
3	3	Pompe de cyclage + Boite à produit	Passage de la pompe de cyclage en petite vitesse pendant 8 secondes. Activation boite à produit pendant 45 secondes.
4	2	Électrovanne de régénération	Activation de l'électrovanne de régénération pendant 30 secondes.
5	1	Pompe de vidange	Activation de la pompe de vidange pendant 30 secondes.
6	F*	Fin	Émet un bip avant arrêt du programme test.

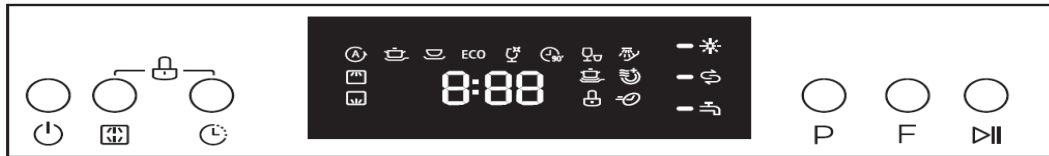


La solution assistance

ERROR CODE	DESCRIPTION
E1	Filling time too long
	Open water supply, poor water level in the product flow meter, solenoid valve
E3	Heating time too long
	Presence of heat at the end of the cycle probe, resistance, pressure sensor
E4	Detection of overflow, leak
	Water leak under the product
E6	Temperature probe fault (cut)
	Check if probe cut
E7	Temperature sensor fault (short circuit)
	Checking if probe short circuit
E8	Fault in the distribution valve (wash arm alternation)
	Mechanical blockage of the micromotor / micro-switch fault
EC	Fault in the cycling pump (three-phase)
	Check cycling pump winding and inverter plate
Ed	Communication failure
	Check communication wiring between power board and display board

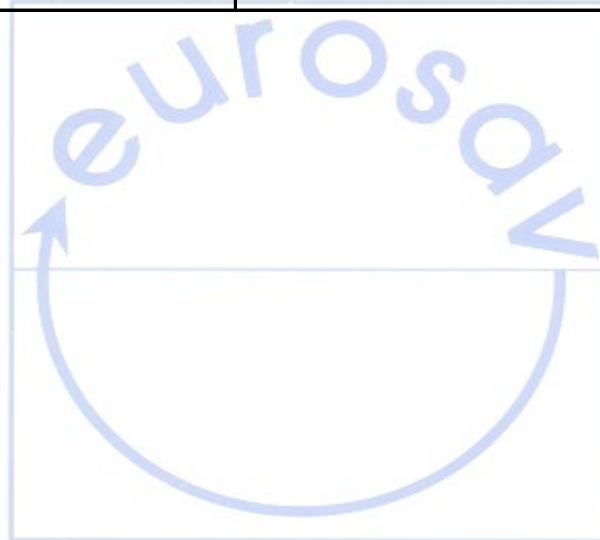
Temperature probe values			
Temperatures	Values	Temperatures	Values
15	17.48	50	4.144
20	12.12	60	3.011
25	10	70	2.224
30	8.299	80	1.667
40	5.807	85	1.451

La solution assistance



Before accessing the self-test, unplug then plug in the dishwasher

No.	Display	Active elements	Description
0	8:88	Access to the test program	Open door: Hold down the key "Program" + "On Off" then close the door.
1	05	Water inlet solenoid valve	Tank filling up to 3.6L.
2	4	Cycling pump + Resistance	High speed cycling pump activation. 10 seconds later, activation resistance until reaching 57°C . To shorten the test, press 'Departure pause'.
3	3	Cycling pump + Product box	Switching the cycling pump to low speed during 8 seconds. Product box activation during 45 seconds.
4	2	Regeneration solenoid valve	Activation of the regeneration solenoid valve during 30 seconds.
5	1	Drain pump	Activation of the drain pump during 30 seconds.
6	F*	END	Issues abEEP before stopping the test program.

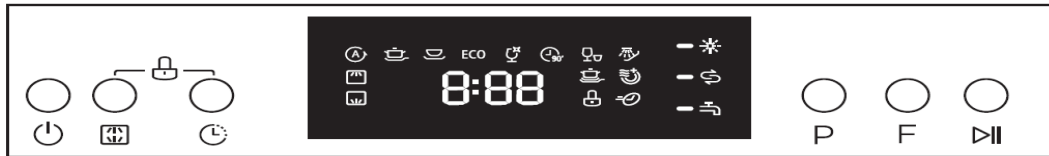


La solution assistance

CÓDIGO DE ERROR	DESCRIPCIÓN
E1	Tiempo de llenado demasiado largo Suministro de agua abierto, nivel de agua deficiente en el medidor de flujo de producto, válvula solenoide
E3	Tiempo de calentamiento demasiado largo Presencia de calor al final del ciclo sonda, resistencia, sensor de presión
E4	Detección de desbordamiento, fuga. Fuga de agua debajo del producto.
E6	Fallo sonda de temperatura (cortada) Comprobar si la sonda está cortada
E7	Fallo del sensor de temperatura (cortocircuito) Comprobando si la sonda está en cortocircuito
E8	Fallo en la válvula de distribución (alternancia del brazo de lavado) Bloqueo mecánico del micromotor / avería del microinterruptor.
CE	Fallo en la bomba cíclica (trifásica) Compruebe el devanado de la bomba cíclica y la placa del inversor.
Ed	Fallo de comunicación Verifique el cableado de comunicación entre el tablero de alimentación y el tablero de visualización.

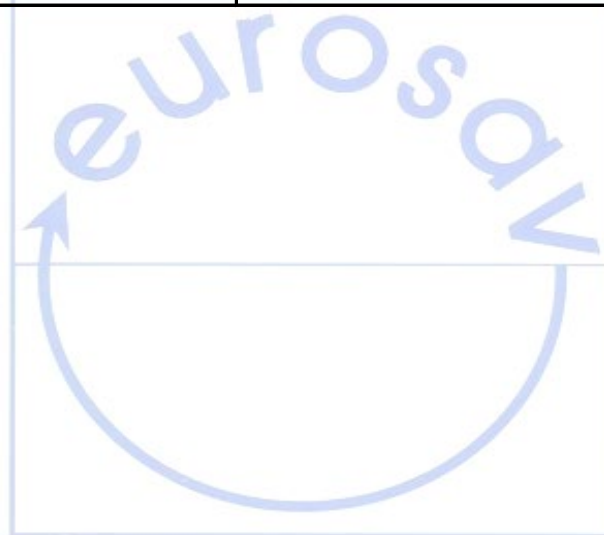
Valores de la sonda de temperatura			
Temperaturas	Valores	Temperaturas	Valores
15	17.48	50	4.144
20	12.12	60	3.011
25	10	70	2.224
30	8.299	80	1.667
40	5.807	85	1.451

La solution assistance



Antes de acceder a la autopueba, desenchufe y luego enchufe el lavavajillas

No.	Mostrar	Elementos activos	Descripción
0	8:88	Acceso al programa de pruebas.	Puerta abierta : Mantenga presionada la tecla " Programa " + " Encendido Apagado " luego cierra la puerta.
1	05	Electroválvula de entrada de agua	El tanque se llena hasta 3,6 litros .
2	4	Bomba de ciclismo + Resistencia	Activación de bomba cíclica de alta velocidad. 10 segundos posteriormente, resistencia de activación hasta alcanzar 57°C . Para acortar la prueba, presione 'Pausa de salida'.
3	3	Bomba de ciclismo + Caja de producto	Cambiar la bomba cíclica a baja velocidad durante 8 segundos . Activación de la caja del producto durante 45 segundos .
4	2	Electroválvula de regeneración	Activación de la electroválvula de regeneración durante 30 segundos .
5	1	Bomba de drenaje	Activación de la bomba de drenaje durante 30 segundos .
6	F*	FIN	Emite un bip antes de detener el programa de prueba.

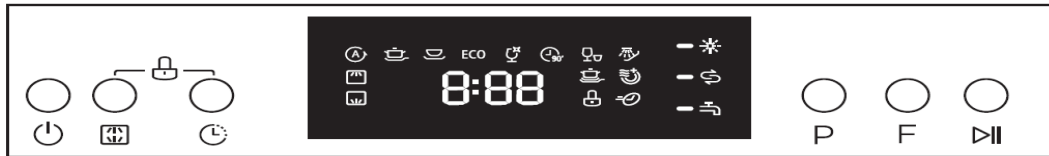


La solution assistance

ERRO DE CÓDIGO	DESCRIÇÃO
E1	Tempo de preenchimento muito longo Abastecimento de água aberto, baixo nível de água no medidor de vazão do produto, válvula solenóide
E3	Tempo de aquecimento muito longo Presença de calor no final do ciclo sonda, resistência, sensor de pressão
E4	Deteção de transbordamento, vazamento Vazamento de água sob o produto
E6	Falha na sonda de temperatura (corte) Verifique se a sonda foi cortada
E7	Falha no sensor de temperatura (curto-circuito) Verificando se a sonda está em curto-circuito
E8	Falha na válvula de distribuição (alternância do braço de lavagem) Bloqueio mecânico do micromotor/falha do microinterruptor
CE	Falha na bomba de ciclagem (trifásica) Verifique o enrolamento da bomba de ciclagem e a placa do inversor
Ed.	Falha de comunicação Verifique a fiação de comunicação entre a placa de alimentação e a placa do display

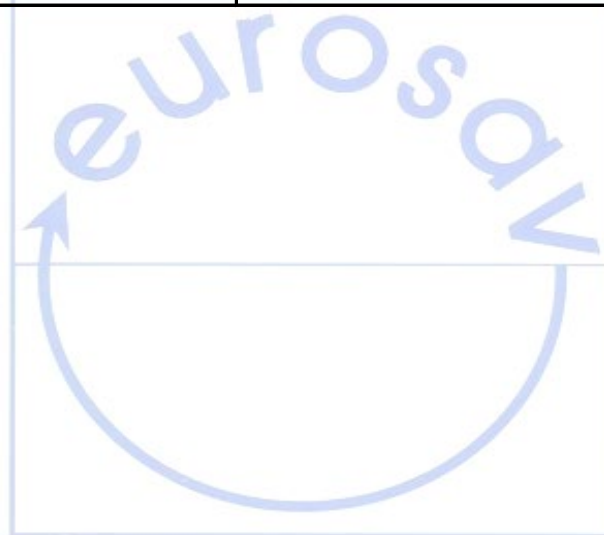
Valores da sonda de temperatura			
Temperaturas	Valores	Temperaturas	Valores
15	17.48	50	4.144
20	12.12	60	3.011
25	10	70	2.224
30	8.299	80	1.667
40	5.807	85	1.451

La solution assistance



Antes de acessar o autoteste, desconecte e conecte a máquina de lavar louça

Não.	Mostrar	Elementos ativos	Descrição
0	8:88	Acesso ao programa de teste	Porta aberta: Mantenha pressionada a tecla "Programa" + "On Off" então feche a porta.
1	05	Válvula solenóide de entrada de água	Enchimento do tanque até 3,6L.
2	4	Bomba de ciclismo + Resistência	Ativação da bomba cíclica de alta velocidade. 10 segundos posteriormente, resistência de ativação até atingir 57°C . Para encurtar o teste, pressione "Pausa na partida".
3	3	Bomba de ciclismo + caixa do produto	Mudar a bomba de ciclagem para baixa velocidade durante 8 segundos. Ativação da caixa do produto durante 45 segundos.
4	2	Válvula solenóide de regeneração	Ativação da válvula solenóide de regeneração durante 30 segundos.
5	1	Bomba de drenagem	Ativação da bomba de drenagem durante 30 segundos.
6	F*	FIM	Emite um bip antes de parar o programa de teste.

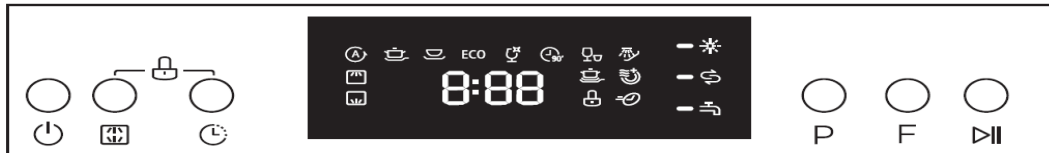


La solution assistance

KOD BŁĘDU	OPIS
E1	Czas napełniania jest zbyt długi Otwarty dopływ wody, niski poziom wody w przepływomierzu produktu, zawór elektromagnetyczny
E3	Zbyt długi czas nagrzewania Obecność ciepła na końcu cyklu, sonda, rezystancja, czujnik ciśnienia
E4	Wykrywanie przepełnienia, wycieku Wyciek wody pod produktem
E6	Błąd czujnika temperatury (przecięcie) Sprawdź, czy sonda została przecięta
E7	Usterka czujnika temperatury (zwarcie) Sprawdzanie, czy nie ma zwarcia sondy
E8	Usterka zaworu rozdzielczego (zmiana ramienia myjącego) Mechaniczna blokada mikrosiłnika / usterka mikroprzełącznika
WE	Usterka pompy rowerowej (trójfazowa) Sprawdź uzwojenie pompy i płytkę falownika
wyd	Błąd w komunikacji Sprawdź okablowanie komunikacyjne między płytą zasilania a płytą wyświetlacza

Wartości czujnika temperatury			
Temperatury	Wartości	Temperatury	Wartości
15	17.48	50	4.144
20	12.12	60	3.011
25	10	70	2.224
30	8.299	80	1.667
40	5.807	85	1.451

La solution assistance



Przed przystąpieniem do autotestu odłącz, a następnie podłącz zmywarkę

NIE.	Wyświetlacz	Elementy aktywne	Opis
0	8:88	Dostęp do programu testowego	Otwarte drzwi: Przytrzymaj klawisz „Program” + „Wł. Wyl.” następnie zamknij drzwi.
1	05	Zawór elektromagnetyczny wlotu wody	Napełnienie zbiornika do 3,6 l.
2	4	Pompka rowerowa + opór	Aktywacja pompy rowerowej przy dużej prędkości. 10 sekund później opór aktywacji aż do osiągnięcia 57°C . Aby skrócić test, naciśnij „Przerwa w odlocie”.
3	3	Pompka rowerowa + pudełko z produktem	Przełączanie pompy rowerowej na niską prędkość podczas 8 sekund . Aktywacja pudełka z produktem podczas 45 sekund .
4	2	Zawór elektromagnetyczny regeneracji	Aktywacja elektrozaworu regeneracji podczas 30 sekund .
5	1	Pompa spustowa	Aktywacja pompy spustowej podczas 30 sekund .
6	F*	KONIEC	Zagadnienia brzęczyk przed zatrzymaniem programu testowego

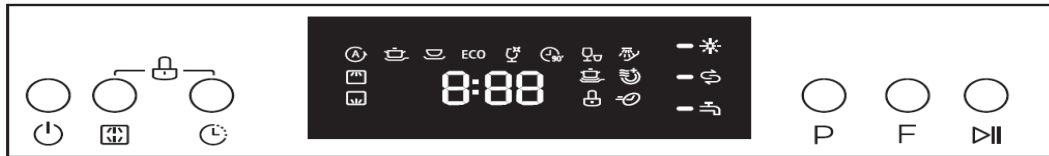


La solution assistance

HIBAKÓD	LEÍRÁS
E1	Túl hosszú a töltési idő
	Nyitott vízellátás, rossz vízszint a termék áramlásmérőjében, mágnesszelep
E3	Túl hosszú a fűtési idő
	Hő jelenléte a ciklus végén szonda, ellenállás, nyomásérzékelő
E4	Túlcordulás, szivárgás észlelése
	Vízszivárgás a termék alatt
E6	Hőmérséklet-szonda hiba (kivágás)
	Ellenőrizze, hogy a szonda elszakadt-e
E7	Hőmérséklet-érzékelő hibája (rövidzárlat)
	A szonda rövidzárlatának ellenőrzése
E8	Hiba az elosztószelepből (mosókar váltakozása)
	A mikromotor/mikrokapcsoló mechanikai eltömődése
EC	Hiba a ciklusszivattyúban (háromfázisú)
	Ellenőrizze a szivattyú tekercselését és az inverter lemezét
Szerk	Kommunikációs hiba
	Ellenőrizze a tápegység és a kijelzőkártya közötti kommunikációs vezetéseket

Hőmérséklet-szonda értékek			
Hőmérsékletek	Értékek	Hőmérsékletek	Értékek
15	17.48	50	4.144
20	12.12	60	3.011
25	10	70	2.224
30	8.299	80	1.667
40	5.807	85	1.451

La solution assistance



Mielőtt hozzáférne az önteszthez, húzza ki, majd csatlakoztassa a mosogatógépet

Nem.	Kijelző	Aktív elemek	Leírás
0	8:88	Hozzáférés a tesztprogramhoz	Nyitott kapu: Tartsa lenyomva a gombot "Program" + "Be Ki" majd csukja be az ajtót.
1	05	Vízbevezető mágnesszelep	Tartály feltöltése ig 3,6 liter .
2	4	Kerékpáros szivattyú + Ellenállás	Nagy sebességű kerékpáros szivattyú aktiválása. 10 másodperc később aktiválási ellenállás eléréséig 57 °C . A teszt lerövidítéséhez nyomja meg a gombot "Indulási szü
3	3	Kerékpáros szivattyú + Termék doboz	A kerékpáros szivattyú alacsony fordulatszámra kapcsolása közben 8 másodperc . Termékdohoz aktiválása közben 45 másodperc .
4	2	Regeneráló mágnesszelep	A regenerációs mágnesszelep aktiválása közben 30 másodperc .
5	1	Leeresztő szivattyú	A leeresztő szivattyú aktiválása közben 30 másodperc .
6	F*	VÉGE	Kérdések asípol mielőtt leállítja a tesztprogramot.

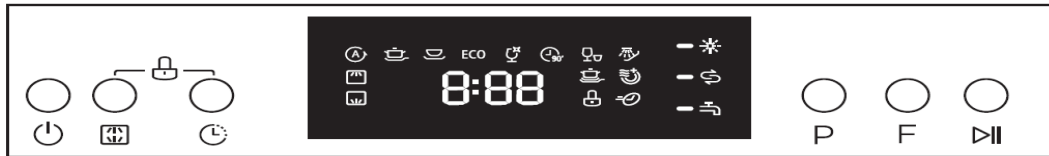


La solution assistance

COD DE EROARE	DESCRIERE
E1	Timp de umplere prea lung Alimentare cu apă deschisă, nivel slab al apei în debitmetrul produsului, supapă solenoidală
E3	Timp de încălzire prea lung Prezența căldurii la finalul ciclului sondă, rezistență, senzor de presiune
E4	Detectarea preaplinului, scurgerii Scurgerea apei sub produs
E6	Eroare sondă de temperatură (tăiere) Verificați dacă sonda este tăiată
E7	Eroare la senzorul de temperatură (scurtcircuit) Verificarea dacă sonda este scurtcircuitată
E8	Defecțiuni la supapa de distribuție (alternarea brațului de spălare) Blocarea mecanică a micromotorului / defecțiunea micro-comutatorului
EC	Defecțiuni la pompa ciclică (trifazătă) Verificați înfășurarea pompei de ciclu și placa inverterului
Ed	Eroare de comunicare Verificați cablajul de comunicare între placa de alimentare și placa de afișare

Valorile sondei de temperatură			
Temperaturile	Valori	Temperaturile	Valori
15	17.48	50	4.144
20	12.12	60	3.011
25	10	70	2.224
30	8.299	80	1.667
40	5.807	85	1.451

La solution assistance



Înainte de a accesa autotestul, deconectați apoi conectați mașina de spălat vase

Nu.	Afișa	Elemente active	Descriere
0	8:88	Acces la programul de testare	Ușă deschisă: Țineți apăsată tasta "Program" + "On Off" apoi închide ușa.
1	05	Electrovalva de intrare a apei	Rezervorul se umple până la 3,6 L.
2	4	Pompa de ciclism + Rezistență	Activarea pompei ciclice de mare viteză. 10 secunde ulterior, rezistența de activare până la atingere 57°C . Pentru a scurta testul, apăsați „Pauza de plecare”.
3	3	Pompa de ciclism + Cutie produs	Comutarea pompei de ciclism la viteză mică în timpul 8 secunde . Activarea cutiei de produse în timpul 45 de secunde .
4	2	Electrovalva de regenerare	Activarea electrovalvei de regenerare în timpul 30 de secunde .
5	1	Pompa de scurgere	Activarea pompei de scurgere în timpul 30 de secunde .
6	F*	Sfârșit	Probleme abip înainte de a opri programul de testare.

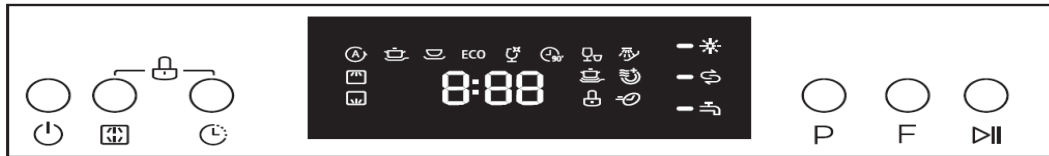


La solution assistance

FEHLERCOD E	BESCHREIBUNG
E1	Füllzeit zu lang Offene Wasserversorgung, schlechter Wasserstand im Produktdurchflussmesser, Magnetventil
E3	Aufheizzeit zu lang Vorhandensein von Wärme am Ende des Zyklusfühlers, Widerstand, Drucksensor
E4	Erkennung von Überlauf, Leck Wasserleck unter dem Produkt
E6	Fehler Temperaturfühler (Schnitt) Prüfen Sie, ob die Sonde abgeschnitten ist
E7	Fehler Temperatursensor (Kurzschluss) Prüfung auf Sondenkurzschluss
E8	Fehler im Verteilerventil (Wascharmwechsel) Mechanische Blockierung des Mikromotors / Mikroschalterfehler
EC	Fehler in der Kreislaufpumpe (dreiphasig) Überprüfen Sie die Wicklung der Kreislaufpumpe und die Wechselrichterplatte
Ed	Kommunikationsfehler Überprüfen Sie die Kommunikationsverkabelung zwischen Leistungsplatine und Anzeigeplatine

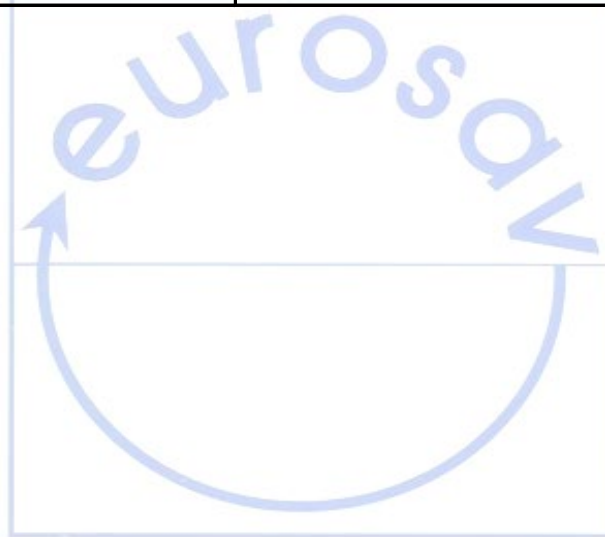
Temperaturfühlerwerte			
Temperaturen	Werte	Temperaturen	Werte
15	17.48	50	4.144
20	12.12	60	3.011
25	10	70	2.224
30	8.299	80	1.667
40	5.807	85	1.451

La solution assistance



um den Selbsttest zugreifen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schließen Sie ihn

NEIN	Anzeige	Aktive Elemente	Beschreibung
0	8:88	Zugriff auf das Testprogramm	Offene Tür: Halten Sie die Taste gedrückt "Programm" + "Ein Aus" Dann schließen Sie die Tür.
1	05	Magnetventil für den Wassereinlass	Tankfüllung bis zu 3,6L.
2	4	Fahrradpumpe + Widerstand	Aktivierung der Hochgeschwindigkeitspumpe. 10 Sekunden später Aktivierungswiderstand bis zum Erreichen 57°C . Um den Test zu verkürzen, drücken Sie „Abfahrtpause“.
3	3	Fahrradpumpe + Produktverpackung	Währenddessen wird die Radpumpe auf niedrige Geschwindigkeit geschaltet 8 Sekunden . Aktivierung der Produktbox während 45 Sekunden .
4	2	Regenerationsmagnetventil	Aktivierung des Regenerationsmagnetventils während 30 Sekunden .
5	1	Ablaufpumpe	Aktivierung der Laugenpumpe während 30 Sekunden .
6	F*	ENDE	Probleme aPiep bevor Sie das Testprogramm stoppen.



La solution assistance